

W231 NA 714-095005-01

CE



TIMEX®

English page 1

Français page 21

Español página 47

TIMEX®

MONTRES TIMEX®

Félicitations pour votre achat d'une montre TIMEX®.

Lire ces instructions attentivement pour bien comprendre le fonctionnement de cette montre Timex.

Il est possible que ce modèle ne présente pas toutes les fonctions décrites dans le dépliant. Veuillez chercher votre modèle.



MODÈLE 1

MODÈLE 2

MODÈLE 3

MODÈLE 4

MODÈLE 5

Pour de plus amples renseignements et pour enregistrer le produit, visiter le site :

Timex.com

SOMMAIRE


- 25** Couronne Vissée
- 26** Étanchéité et Résistance Aux Chocs
- 28** Modèle 1 Automatique
- 31** Modèle 2 Automatique
- 33** Modèle 3 Automatique
- 35** Modèle 4 Automatique
- 38** Modèle 5 Automatique
- 39** Comment Ajuster le Bracelet
- 41** Garantie

COURONNE VISSÉE

Pour certaines montres étanches en eaux profondes, la couronne de réglage doit être vissée afin d'en garantir l'étanchéité. Si le boîtier présente un bouton fileté, la couronne doit être vissée après le réglage de la montre.

Pour visser, enfoncer fermement la couronne sur le bouton fileté et la maintenir enfoncée tout en la faisant tourner dans le sens horaire. Continuer à visser la couronne jusqu'à ce qu'elle soit bien serrée. Il faudra dévisser la couronne (dans le sens anti-horaire) avant de la tirer la prochaine fois que la montre doit être réglée.

ÉTANCHÉITÉ ET RÉSISTANCE AUX CHOCS

Si la montre est étanche, la profondeur maximale ou le symbole () est indiqué.

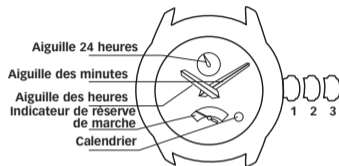
Profondeur d'étanchéité	Pression de l'eau sous la surface en p.s.i.a.*
50m/164 (ft/pi)	86
100m/328 (ft/pi)	160
200m/656 (ft/pi)	284

*livres par pouce carré (abs.)

ATTENTION : AFIN DE PRÉSERVER L'ÉTANCHÉITÉ DE TOUTE MONTRE, IL NE FAUT JAMAIS TIRER LA COURONNE SOUS L'EAU. DE MÊME, LES BOUTONS POUSSOIRS DES MODÈLES DE MONTRES ÉTANCHES JUSQU'À UNE PROFONDEUR INFÉRIEURE À 200 MÈTRES NE DOIVENT JAMAIS ÊTRE ENFONCÉS SOUS

L'EAU. DANS CES DEUX CAS, L'EAU POURRAIT PÉNÉTRER DANS LE BOÎTIER DE LA MONTRE.

1. La montre est étanche aussi longtemps que le verre, les couronnes et le boîtier sont intacts.
2. La montre n'est pas conçue pour la plongée. Ne pas l'utiliser dans ces conditions.
3. La couronne de réglage et le dos du boîtier doivent être vissés au boîtier pour en assurer l'étanchéité (voir Réglage de l'heure pour le modèle 1).
4. Rincer à l'eau douce après tout contact avec l'eau de mer.
5. La résistance aux chocs est indiquée sur la face de la montre ou le dos du boîtier. Les montres sont conçues pour se conformer à l'essai de choc ISO. Toutefois, prendre garde à éviter d'endommager le verre.

MODÈLE 1 AUTOMATIQUE**RÉGLAGE DE L'HEURE**

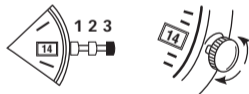
1. Dévisser la couronne et la tirer en position 3. Tourner jusqu'à afficher l'heure exacte.
2. Enfoncer fermement la couronne et visser dans le sens horaire pour redémarrer.

Montres affichant la date : Tenir compte de l'heure (AM ou PM) afin de régler la date correctement. (Veuillez vous reporter à l'illustration ci-dessus pour l'affichage 24 heures.)

RÉGLAGE DE LA FONCTION « QUICK DATE® »**Couronne à 3 positions :**

Tirer la couronne en position « 2 » et tourner **dans le sens anti-horaire** jusqu'à ce que la date correcte s'affiche.

REMARQUE : Il peut être nécessaire de mettre la date à jour manuellement à la fin de chaque mois en suivant les étapes décrites ci-dessus (sinon elle continuera chaque mois jusqu'au 31 avant de retourner au 01).

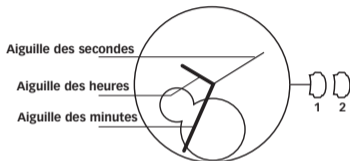
**COMMENT REMONTER VOTRE MONTRE**

Depuis la position 1, tourner la couronne dans le sens horaire pour remonter la montre.

RÉSERVE DE MARCHÉ

La montre se remonte automatiquement. Si la montre est portée à tous les jours, il ne devrait pas être nécessaire de la remonter toutes les 24 heures, à moins que la réserve de marche indique « LOW ».

La réserve de marche maximale est d'au moins 36 heures. L'indicateur de réserve de marche signale la capacité restante. La montre doit être remontée lorsque l'aiguille de l'indicateur est proche de « LOW ».

MODÈLE 2 AUTOMATIQUE**POUR RÉGLER L'HEURE**

1. Tirer la couronne en position 2 et tourner la couronne jusqu'à afficher l'heure exacte.
2. Enfoncer la couronne pour redémarrer.

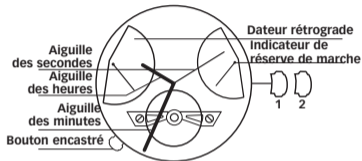
COMMENT REMONTER VOTRE MONTRE

Depuis la position 1, tourner la couronne dans le sens horaire pour remonter la montre.

RÉSERVE DE MARCHÉ

Dès que vous commencez à porter la montre, les mouvements de votre poignet alimenteront la montre pour la faire fonctionner.

REMARQUE : La réserve de marche maximale est d'au moins 36 heures.

MODÈLE 3 AUTOMATIQUE**POUR RÉGLER L'HEURE**

1. Tirer la couronne en position 2 et tourner la couronne jusqu'à afficher l'heure exacte.
2. Enfoncer la couronne pour redémarrer.

POUR RÉGLER LA DATE

À l'aide d'un objet pointu non-tranchant, appuyer sur le bouton encastré qui se trouve à la position 8 heures. Chaque pression sur le bouton avance la date d'un jour.

Remarque : Un fois que la date a atteint « 31 » l'aiguille retourne à « 1 ».

COMMENT REMONTER VOTRE MONTRE

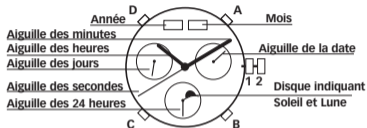
Depuis la position 1, tourner la couronne dans le sens horaire pour remonter la montre.

RÉSERVE DE MARCHÉ

Dès que vous commencez à porter la montre, les mouvements de votre poignet alimenteront la montre pour la faire fonctionner.

REMARQUE : La réserve de marche maximale est d'au moins 36 heures. L'indicateur de réserve de marche signale la capacité restante. La montre doit être remontée lorsque l'aiguille de l'indicateur est proche de « LOW ».

MODÈLE 4 AUTOMATIQUE



COMMENT REMONTER LA MONTRE MANUELLEMENT

Vous pouvez remonter manuellement la montre en tournant la couronne de 15 à 20 fois lorsqu'elle est en position normale (position 1). L'aiguille des secondes devrait se remettre à fonctionner naturellement.

POUR RÉGLER L'HEURE

1. Tirer la couronne d'un cran (position 2)
2. Tourner lentement la couronne jusqu'à ce que les aiguilles des heures et des minutes affichent l'heure exacte. **REMARQUE** : La notion de matin (AM)/soir (PM) se repère d'après la position sur le cadran 24 heures et aussi d'après l'indicateur sur le cadran Soleil/Lune situé en position 6 heures.
3. Enfoncer la couronne d'un cran, en position normale (position 1)

POUR RÉGLER LA DATE ET LE JOUR

REMARQUE : NE PAS régler la date et le jour entre 9 h du soir et 3 h du matin. Régler la date et le jour pendant ce laps de temps abîmera le mouvement de la montre.

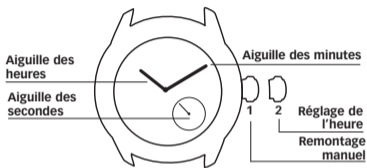
1. Appuyer sur le bouton B pour faire avancer l'aiguille de la date sur le jour correct du mois
2. Appuyer sur le bouton C pour faire avancer l'aiguille de la date sur le jour correct de la semaine

POUR RÉGLER LE MOIS ET L'ANNÉE

REMARQUE : Le mois et l'année ne changent pas automatiquement. Vous devez procéder manuellement à ces affichages au début de chaque mois et de chaque nouvelle année.

1. Appuyer sur le bouton A pour faire avancer l'affichage du mois jusqu'au mois correct
2. Appuyer sur le bouton D pour faire avancer l'affichage de l'année jusqu'à l'année correcte

REMARQUE : L'année correcte s'affichera pendant un maximum de 12 ans après l'assemblage du mouvement.

MODÈLE 5 AUTOMATIQUE**POUR RÉGLER L'HEURE**

1. Tirer la couronne en position 2 et tourner la couronne jusqu'à afficher l'heure exacte.
2. Enfoncer la couronne pour redémarrer.

COMMENT REMONTER VOTRE MONTRE

Depuis la position 1, tourner la couronne dans le sens horaire pour remonter la montre.

COMMENT AJUSTER LE BRACELET

(Les sections suivantes s'appliquent aux bracelets de tous les modèles de montre, avec certaines variantes.)

BRACELET À FERMOIR DÉPLIANT

1. Trouver la barrette à ressort qui attache le bracelet au fermoir.
2. À l'aide d'un outil pointu, enfoncer la barrette et faire pivoter délicatement le bracelet pour le dégager.
3. Déterminer la taille du poignet puis introduire la barrette à ressort dans l'orifice inférieur correspondant.
4. Enfoncer la barrette, l'aligner sur l'orifice supérieur puis la relâcher pour la mettre en place.

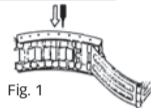


Fig. 1

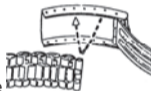


Fig. 2

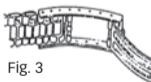
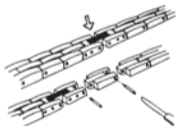


Fig. 3

DÉMONTAGE DE MAILLONS DU BRACELET

DÉMONTAGE DE MAILLONS :

1. Placer le bracelet verticalement et introduire un outil pointu dans l'ouverture du maillon.
2. Pousser fortement la goupille dans le sens de la flèche jusqu'à détacher le maillon (les goupilles sont conçues pour résister à l'extraction).
3. Répéter jusqu'à ce que le nombre souhaité de maillons soit démonté.



RÉASSEMBLAGE :

1. Mettre les pièces du bracelet en place.
2. Pousser la goupille dans le maillon dans le sens opposé à la flèche.
3. Enfoncer la goupille jusqu'à ce qu'elle ne dépasse plus du bracelet.

GARANTIE INTERNATIONALE TIMEX

Votre montre TIMEX® est garantie contre les défauts de fabrication pour une période d'UN AN, à compter de la date d'achat. Timex ainsi que ses filiales du monde entier honoreront cette Garantie Internationale.

Timex se réserve le droit de réparer votre montre en y installant des composants neufs ou révisés, ou bien de la remplacer avec un modèle identique ou similaire.

IMPORTANT — VEUILLEZ NOTER QUE CETTE GARANTIE NE COUVRE PAS LES DÉFAUTS OU DOMMAGES DE VOTRE MONTRE :

- 1) après l'expiration de la période de garantie ;
- 2) si la montre n'a pas été achetée chez un revendeur TIMEX agréé ;
- 3) si la réparation n'a pas été faite par Timex ;
- 4) s'il s'agit d'un accident, falsification ou abus ;
- 5) s'il s'agit du verre ou cristal, du bracelet, du boîtier, des accessoires ou de la pile. Le remplacement de ces pièces peut vous être facturé par Timex.

CETTE GARANTIE AINSI QUE LES RECOURS PRÉVUS DANS LES PRÉSENTES SONT EXCLUSIFS ET REMPLACENT TOUTE AUTRE GARANTIE EXPRESSE OU IMPLICITE, Y COMPRIS TOUTE GARANTIE IMPLICITE DE QUALITÉ MARCHANDE ET D'ADAPTATION À UN USAGE PARTICULIER. TIMEX N'EST RESPONSABLE D'AUCUN DOMMAGE PARTICULIER,

ACCESSOIRE OU INDIRECT. Certains états ou provinces n'autorisent pas les limitations de garanties implicites et n'autorisent pas les exclusions ou limitations pour des dommages, auquel cas lesdites limitations pourraient ne pas vous concerner. Les modalités de la présente garantie vous donnent des droits légaux précis et vous pouvez également vous prévaloir d'autres droits qui varient d'un état ou d'une province à l'autre.

Pour obtenir le service garanti, retourner la montre à Timex, à une de ses filiales ou au détaillant Timex où la montre a été achetée. Inclure un coupon de réparation original dûment rempli ou, aux É.-U. et au Canada, le coupon original ou une déclaration écrite comprenant votre nom, adresse, numéro de téléphone ainsi que la date et le lieu d'achat. Veuillez inclure la somme suivante avec votre montre pour couvrir les frais de port et de manutention (ce ne sont pas des frais de réparation) : un chèque ou mandat de 8,00 \$ É.U. aux États-Unis, de 7,00 \$ CAN au Canada et de 2,50 £ au Royaume-Uni. Dans les autres pays, Timex vous facturera les frais de port et de manutention. **N'INCLUEZ JAMAIS DANS VOTRE ENVOI UN BRACELET SPÉCIAL OU TOUT AUTRE ARTICLE AYANT UNE VALEUR SENTIMENTALE.**

Aux É.-U. composer le 1-800-448-4639 pour plus de renseignements sur la garantie. Au Canada, composer le 1-800-263-0981. Au Brésil, composer le +55 11 5572 9733. Au Mexique, composer le 01-800-01-060-00. Pour l'Amérique centrale, les Caraïbes, les Bermudes et les Bahamas, composer le (501) 370-5775 (É.-U.). En Asie, composer le 852-2815-0091. Au R.U., composer le 44 020 8687 9620. Au Portugal, composer le 351 212 946 017. En France, composer le 33 3 81 63 42 00. Allemagne/Autriche : +43 662 88921 30. Au Moyen-Orient et en Afrique, composer le 971-4-310850. Dans les autres régions, veuillez contacter votre détaillant ou distributer Timex pour des renseignements sur la garantie. Au Canada, aux É.-U. et en certains autres endroits, les détaillants Timex participants peuvent vous faire parvenir un emballage pré-adressé et pré-affranchi pour vous faciliter l'envoi de la montre à l'atelier de réparation.

GARANTIE ÉTENDUE

Disponible aux É.-U. exclusivement. La garantie peut être prolongée pour une période additionnelle de 4 ans à compter de la date d'achat pour la somme de 5 \$. Ce paiement peut être effectué avec AMEX, Discover, Visa ou MasterCard en composant le 1 800-448-4639 durant les heures d'ouverture normales. Le paiement doit être effectué dans les 30 jours qui suivent l'achat. Indiquer les nom, adresse, numéro de téléphone, date d'achat et numéro de modèle à 5 chiffres. Il est également possible d'envoyer un chèque de 5 \$ US par courrier à : Timex Extended Warranty, P.O. Box 1676, Dept. EF, Little Rock, AR 72203.

© 2009 Timex Group USA, Inc. TIMEX et QUICK DATE sont des marques déposées de Timex Group USA, Inc. aux États-Unis et dans d'autres pays.